



**Bruksanvisning
Instructions
Gebrauchsanleitung**

handic[®] 80

**Bordsmikrofon
Base Station Microphone
Tischmikrofon**

handic 80 bordsmikrofon är speciellt lämpad för användning med kommunikationsradio. Känslighetsområdet är utformat för att ge största möjliga förståelse av de utsända talsignalerna. Den inbyggda förstärkaren är reglerbar 0—40 dB med den graderade skjutpotentiometern på mikrofonhalsens framsida. Kontrollinstrumentet visar den relativa utspänningen från mikrofonen.

Användning

Öppna luckan under mikrofonens fot genom att pressa in ett trubbigt föremål i uttaget märkt "LOCK". Anslut ett 9 V torr batteri och sätt tillbaka luckan. Mikrofonen är nu klar för anslutning till exempelvis en kommunikationsradiostation.

handic 80 levereras med monterad 6-polig DIN-kontakt kopplad enligt vidstående schema och avsedd att passa i handic privatradioutrustning levererad från och med hösten 1976. Vid användning med andra apparattyper måste kontakten som regel bytas.

Förstärkningsreglaget på mikrofonhalsens framsida ska ställas in så att insignalen till kommunikationsradion är densamma som med originalmikrofon. Denna inställning sker lämplig genom kontrollavlysning av de utsända signalerna. Talet ska låta naturligt utan förvrängning.

OBSERVERA: För högt ställt förstärkningsreglage kan medföra, förutom att det egna talet blir förvrängt, att störande signaler utsändas på grannkanalerna. Detta måste alltid undvikas.

The handic 80 base station microphone is especially designed for use with communication radios. The response curve is tailored for the greatest possible readability of the transmitted speech. The built-in amplifier is adjustable 0—40 dB through the sliding resistor on the front of the neck of the microphone. The meter shows the relative output voltage from the microphone.

Using the Microphone

Open the lid under the base of the microphone by pushing a blunt tool into the opening "LOCK". Connect a 9 V battery and replace the lid. The microphone is now ready for connection to e.g. a radio transceiver.

The handic 80 is delivered with a 6-pole DIN connector attached. The connector is soldered according to the diagram below and suits to handic CB radios as delivered fall 1976 and later. When used together with other types of transceivers, the connector generally must be exchanged.

The slider on the front of the neck of the microphone for adjusting the gain should be set so that the level of the signal to the transceiver is the same as with the standard microphone. This adjustment is easiest accomplished by monitoring of the transmitted signals. The speech should sound natural without distortion.

NOTE: With the gain adjustment slider set too high, it usually means, apart from distortion of your own speech, that interfering signals are transmitted into the adjacent channels. This must always be avoided.

Das Tischmikrofon handic 80 ist besonders zur Verwendung mit Funkgeräten geeignet. Der Empfindlichkeitsbereich ist für maximales Verständnis der gesendeten Sprechsignale ausgelegt. Der eingebaute Verstärker kann mit dem gradierten Schubpotentiometer an der Vorderseite des Mikrofonhäufes im Bereich 0—40 dB verstellt werden. Das Kontrollinstrument zeigt die relative Ausgangsspannung mit Mikrofon an.

Anwendung

Einen stumpfen Gegenstand in die mit "LOCK" bezeichnete Öffnung pressen und die Klappe unter dem Mikrofonfuß öffnen. Eine 9-V-Trockenbatterie anschließen und den Deckel wieder einsetzen. Das Mikrofon ist jetzt klar für Anschluß z.B. an eine Funkstation.

handic 80 wird mit einem eingebauten 6-poligen DIN-Kontakt geliefert, der lt. nebenstehendem Plan geschaltet ist und zu der handic-Funkausrüstung paßt, die ab Herbst 1976 ausgeliefert wird. Bei der Verwendung mit anderen Geräten muß dieser Kontakt in der Regel ausgetauscht werden.

Der Verstärkungsregler an der Vorderseite des Mikrofonhäufes ist so einzustellen, daß das Eingangssignal zum Funkgerät das gleiche ist wie beim Originalmikrofon. Diese Einstellung erfolgt am besten durch Abhören der ausgesendeten Signale. Die Sprache soll natürlich klingen und frei von Verzerrungen sein.

ACHTUNG: ein zu laut eingestellter Verstärkungsregler kann neben der Verzerrung der eigenen Sprache mit sich führen, daß auf den Nachbarkanälen störende Signale ausgesendet werden. Dies ist immer zu vermeiden.

Mikrofonen är inkopplad när tangenten "TALK" är nedtryckt. Om mikrofonen skall vara tillslagen under längre tid, tryckes tangenten märkt "LOCK" ned till låst läge. Genom ytterligare en tryckning på "LOCK"-tangenten, kopplas mikrofonen ur igen.

Den inbyggda förstärkaren drar ström från batteriet hela tiden mikrofonen är inkopplad. Kontrollera därför att "LOCK"-tangenten ej förblir i nedtryckt läge, när utrustningen ej användes.

Data

Mikrofon-kapsel	Dynamisk typ
Impedans	1000 ohm vid 1 KHz
Känslighet	— 30 dB vid 1 KHz (0 dB = 1 V/ μ bar)
Förstärkning	40 dB
Känslighetsområde	500—5.000 Hz
Vikt	900 g

The microphone is switched on when the button "TALK" is pressed down. If it is desired to keep the microphone on for a longer time, press the button "LOCK" down to the locked position. When the "LOCK" button is pressed once more, the microphone is again switched out.

The built-in amplifier consumes power from the battery all the time when the microphone is switched on. Check so that the "LOCK"-button is not left in the lower position when the microphone is not used.

Specifications

Microphone cartridge	Dynamic type
Impedance	1000 ohms at 1 KHz
Sensitivity	—30 dB at 1 KHz (0 dB = 1 V/ μ bar)
Gain	40 dB
Response	500—5.000 Hz
Weight	900 grams (2 lbs)

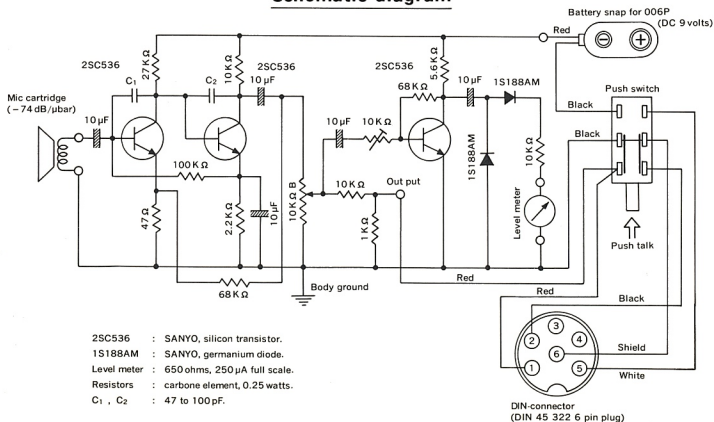
Das Mikrofon ist eingeschaltet, wenn die Taste "TALK" heruntergedrückt ist. Wenn das Mikrofon über längere Zeit eingeschaltet sein soll, wird die Taste "LOCK" in Sperlage abwärts gedrückt. Durch nochmaligen Druck auf die "LOCK"-Taste wird das Mikrofon wieder ausgeschaltet.

Der eingebaute Verstärker verbraucht ständig Strom von der Batterie, wenn das Mikrofon eingeschaltet ist. Prüfen Sie deshalb, ob die "LOCK"-Taste nicht niedergedrückt ist, wenn die Ausrüstung nicht verwendet wird.

Daten

Mikrofon-kapsel	Dynamischer Typ
Impedanz	1000 Ohm bei 1 KHz
Empfindlichkeit	—30 dB bei 1 KHz (0 dB = 1 V/ μ bar)
Verstärkung	40 dB
Empfindlichkeitsbereich	500—5.000 Hz
Gewicht	900 g

Schematic diagram



handic 
bolagen

Telephone: 031-45 01 80 Telex: 2558
Box 156 S-421 22 V Frolunda, Sweden

handic 
USA Inc.

Telephone: (305) 558-1522 Telex: 519139
Jefferson Bldg. 14560 NW 60th Ave.
Miami Lakes, Florida 33014 USA

handic 
Deutschland GmbH

Telefon: 0211-626621 Telex: 8586337
4000 Dusseldorf Munsterstrasse 379